



Pardubice

Průvodní dokument smluv



S00BP01DHN15

Druh, název: Smlouva o spolupráci - projekt Olympijský park Pardubice 2016, České dráhy, a.s.

Datum předložení: 30.6. 2016

Agendové číslo: D/00914/16

Evidenční číslo: D1734/00461/16

Administrátor: Mgr. Jana Fiedlerová, referent OŠKS
(jméno, funkce, podpis)

Zpracovatel: Mgr. Jana Fiedlerová, referent OŠKS
(jméno, funkce, podpis)

Odpovědný ekonom: Ing. Lukáš Dvořák, ekonom OŠKS
(jméno, funkce, podpis)

Odpovědný právník: Mgr. Helena Vaněčková, KT
(jméno, funkce, podpis)

Odpovědný vedoucí odboru: Mgr. Ivana Liedermanová, vedoucí OŠKS
(jméno, funkce, podpis)

Věcně příslušný náměstek / tajemník: Mgr. Jakub Rychtecký, náměstek primátora

Podléhá usnesení

- rady:

- zastupitelstva:

(pokud ano, uveďte se číslo)

č. R/3585/2016 ze dne 27.6.2016

Centrální evidence:
(jméno, datum)

Irena Málková

Poznámky:

Paušal

Smlouva o spolupráci

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“)

Čj.: 58072/2016-016

I.

Smluvní strany

České dráhy, a.s.

se sídlem Praha 1, nábreží L. Svobody 1222/12, PSČ 110 15,
zastoupené: Ing. Jiřím Ješetou, ředitelem odboru obchodu osobní dopravy
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 8039,
adresa pro doručování: nám. Jana Pernera 217, Pardubice, PSČ 530 02
IČ: 70994226
DIČ: CZ70994226
bankovní spojení: Komerční banka a.s., Praha 1, Václavské nám. 42
číslo účtu: 133904011/0100
(dále jen „partner“)

a

statutární město Pardubice

zastoupené: Ing. Martinem Charvátém, primátorem města
se sídlem: Pernštýnské náměstí 1, 530 21 Pardubice
IČ: 00274046
DIČ: CZ00274046
bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Pardubice
číslo účtu: 19-326561/0100
(dále jen „město Pardubice“ či „město“)

II.

Úvodní ustanovení

1. Město Pardubice se společně s Českým olympijským výborem (dále jen „ČOV“) zavázalo k realizaci akce „Olympijské parky“, která je součástí projektu ČOV „Česko sportuje“. Konkrétně bude na území města Pardubice uspořádán lokální olympijský park s názvem „Olympijský park Pardubice 2016“, jehož hlavním cílem je dosažení rozvoje regionálního cestovního ruchu, realizace investice do sportovní infrastruktury a podpora regionálního sportu (dále také „Olympijský park Pardubice“ nebo „projekt“).
2. Pro úspěšnou realizaci tohoto projektu je nezbytné zajistit řadu opatření a služeb spočívající mj. také v zajištění služeb a činností materiálně-technického, organizačního a propagačního rázu.

3. V rámci realizace Olympijského parku Pardubice je město Pardubice z pozice pořadatele rovněž oprávněno umožnit prezentaci oficiálních partnerů Českého olympijského týmu a Mezinárodního olympijského výboru a partnerů města schválených ze strany ČOV.
4. Město Pardubice prohlašuje, že partner byl ze strany ČOV (resp. obchodní společností Česká olympijská a.s. z pozice oficiální marketingové agentury ČOV) schválen jako oficiální partner města v rámci projektu Olympijský park Pardubice 2016.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že prezentace partnera města musí být realizována v souladu s právními předpisy, zejm. se zákonem č. 60/2000 Sb., o ochraně olympijských symbolik, v platném znění, stanovami ČOV a Olympijskou chartou, nesmí být v rozporu s veřejnou morálkou či poškozovat pověst ČOV a města Pardubice, musí respektovat pravidla stanovená závaznými dokumenty vydanými ČOV pro prezentaci projektu, které se týkají správného používání log, oficiálního názvu, grafické podoby projektu atd., a rovněž musí respektovat zvláštní postavení oficiálních partnerů Českého olympijského týmu a Mezinárodního olympijského výboru.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je vymezení rozsahu vzájemných práv a povinností smluvních stran spočívající zejména v závazku města Pardubice v níže sjednaném rozsahu a za níže sjednaných podmínek poskytnout partnerovi reklamní plnění v přípravném a realizačním období projektu Olympijský park Pardubice 2016 a v závazku partnera zajistit pro město Pardubice plnění v níže sjednané specifikaci a době ve formě materiálně-technických, organizačních a propagačních služeb pro účel projektu Olympijský park Pardubice. Obě strany se zároveň zavazují za řádně poskytnuté plnění uhradit si navzájem dohodnutou cenu ve výši, způsobem a za podmínek uvedených v čl. VI. této smlouvy.
2. Partner prohlašuje, že k poskytnutí plnění dle této smlouvy splňuje veškeré kvalifikační předpoklady.

IV. Práva a povinnosti města Pardubice

1. Město Pardubice se zavazuje poskytnout reklamní plnění pro partnera v tomto rozsahu:
 - a) uvést logo partnera jako oficiálního lokálního partnera Olympijského parku Pardubice 2016:
 - na propagačních materiálech vydaných k projektu (plakáty, letáky),
 - na tištěných materiálech vydaných k projektu (mapky, programový průvodce),
 - na reklamních bannerech,
 - na doplňkových tiskovinách (např. diplomech, VIP pozvánkách),
 - na oficiálních webových stránkách projektu,
 - při slavnostním zahájení a dalších kulturních programech konaných v rámci projektu,
 - po dobu konání Olympijského parku Pardubice na ploše vstupní brány Atrium Paláce Pardubice na adrese Pardubice, Masarykovo náměstí čp. 2799,
 - na hrací kartě Olympijského parku Pardubice,

- ve spotech vysílaných v rámci propagační kampaně v regionální Východočeské televizi V1,
- v mobilní aplikaci Olympijského parku Pardubice,
- b) uvést logo partnera v Radničním zpravodaji (zpravodaj Magistrátu města Pardubice) vydaném v souvislosti s realizací projektu Olympijský park Pardubice,
- c) prezentovat partnera jako oficiálního partnera na tiskové konferenci k projektu (např. formou roll-up banneru),
- d) umožnit promo kampaň partnera na sociální síti projektu,
- e) prezentovat partnera jako oficiálního lokálního partnera v rámci roadshow coby informační kampaně s cílem přiblížit projekt široké veřejnosti na vybraných sportovních a kulturně – společenských akcích v širokém regionu vč. dostihů apod.,
- f) prezentovat partnera v rámci propagační kampaně pořadatele (př. outdoorová reklama, rozhlas, TV).

2. Město Pardubice se dále zavazuje:

- a) umožnit partnerovi použití a využití oficiálního titulu „oficiální partner OLYMPIJSKÉHO PARKU PARDUBICE 2016“,
- b) umožnit partnerovi používat a využívat kompozitní logo projektu ve spojení s vlastním logem pro svoji aktivaci a vlastní marketingovou komunikaci,
- c) umožnit partnerovi v průběhu konání Olympijského parku Pardubice zveřejnění reklamního audio-videospotu na LED obrazovkách umístěných v lokalitách konání Olympijského parku Pardubice,
- d) dodat partnerovi 4 ks akreditačních karet pro VIP hosty opravňujících ke vstupu do VIP stanu po celou dobu konání Olympijského parku Pardubice včetně vstupu na oficiální VIP akce pořádané v rámci Olympijského parku Pardubice,
- e) dodat partnerovi hrací karty Olympijského parku Pardubice s možností jejich využití kdykoliv v průběhu konání projektu,
- f) umožnit partnerovi vlastní aktivaci v těchto formách:
 - i. poskytnout po celou dobu konání Olympijského parku Pardubice prostor na oficiálních místech projektu (minimálně o velikosti 8 x 5m), který bude sloužit k vybudování tzv. „Relaxzóny Národního dopravce ČD“, jejíž náplní bude prezentace služeb dopravce a další aktivity (např. sportovní soutěže, přenosy, občerstvení) tak, aby tématicky zapadaly do koncepce Olympijského parku a nekonkurovaly plánovaným aktivitám města Pardubice; vstup do tzv. „Relaxzóny Národního dopravce ČD“ bude volný, zóna bude vybudována na náklady partnera;
 - ii. poskytnout po dobu jednoho dne v období konání Olympijského parku Pardubice partnerovi VIP partnerský stan o rozměrech 10 x 10 m s kapacitou max. 100 osob v oficiální zóně Olympijského parku Pardubice pro účely realizace programu tzv. partnerského dne v rámci oficiální programové náplně Olympijského parku Pardubice; po celý den bude VIP partnerský stan určen výhradně pro potřeby partnera; catering a zajištění hostesek pro partnerský den není součástí plnění ze strany města Pardubice (zajistí partner na vlastní náklady),
 - iii. umožnit využití stage, ozvučení i moderátora v rozsahu definovaném pořadatelem,
 - iv. umožnit vlastní aktivaci partnera dodáním reklamních předmětů jako cen pro dětské i dospělé účastníky (návštěvníky) projektu,
- g) umožnit partnerovi využití dalších benefitů, a to:
 - i. možnost zakoupení oficiálního oblečení projektu za zvýhodněnou cenu,
 - ii. umístění propagačních materiálů do VIP stanu projektu,
 - iii. zajištění minibusu na 2 okružní vyjížďky,
 - iv. poskytnutí 4ks voucherů na vyjížďku po Labi osobní motorovou lodí Arnošt.

3. Město Pardubice se zavazuje dodat partnerovi podobu kompozitního loga včetně pravidel pro jeho užívání uvedených v dokumentu vydaném ČOV pro prezentaci projektu (tzv. Manuál loga a jeho variant Olympijský park Pardubice 2016, který tvoří Přílohu č. 1 této smlouvy a je její nedílnou součástí), a to v elektronické podobě nejpozději do 7 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.
4. Město Pardubice prohlašuje, že disponuje na základě Smlouvy o spolupráci při uspořádání Olympijského parku uzavřené s ČOV dne 8. 3. 2016 oprávněním k užití kompozitního loga projektu a že jeho předáním uděluje partnerovi souhlas k tomu, aby jej v souladu s pravidly pro jeho užívání společně s vlastním logem použil pro svou aktivaci a marketingovou komunikaci. Pravidla pro užívání loga jsou uvedena v tzv. Manuálu loga a jeho variant Olympijský park Pardubice 2016.
5. Město Pardubice se dále zavazuje předložit partnerovi nejpozději do 60 dnů po skončení akce Olympijský park Pardubice 2016 přehled poskytnutého reklamního partnerského plnění.
6. V případě prodloužení města Pardubice s plněním povinností dle odst. 2 této smlouvy je město Pardubice povinno uhradit druhé smluvní straně pokutu ve výši 0,1 % z ceny plnění uvedené v čl. VI. odst. 1 této smlouvy bez DPH za každý započatý den prodloužení.
7. Pro účely splnění závazku dle čl. V. odst. 1 písm. f) této smlouvy se město Pardubice zavazuje partnerovi předložit bezprostředně po uzavření této smlouvy návrh a grafické zpracování reklamního motivu.
8. Pro účely splnění závazku dle čl. V. odst. 1 písm. h) této smlouvy se město Pardubice zavazuje partnerovi dodat plakáty k reklamní kampani nejpozději do 25. 7. 2016 na adresu pro doručování.
9. Město Pardubice je povinno poskytnout partnerovi ke splnění jeho závazků dle této smlouvy veškerou nezbytnou součinnost.
10. Město Pardubice není povinno k přijetí plnění, které nebude v souladu s dohodnutými podmínkami nebo které nebudou odpovídat účelu sledovanému touto smlouvou, pokud nedojde k nápravě ani po předchozí výzvě ze strany města Pardubice.
11. V organizačních záležitostech jsou za město Pardubice oprávněny jednat tyto osoby:
 - a) Pavel Stara Dis., e-mail: pavel.stara@bkipardubice.cz, tel.: +420 603 869 268,
 - b) Dana Valášková, e-mail: valaskova.dada@gmail.com, tel.: + 420 725 520 112,
 - c) Radek Mašík, e-mail: radek.masik@masa-agency.cz, tel.: +420 606 761 267.

V.

Práva a povinnosti partnera

1. Partner se zavazuje pro město Pardubice realizovat plnění spočívající ve:
 - a) vypravení zvláštní vlakové soupravy kategorie R na trase Pardubice hl. n. – Přelouč – Kolín – Praha Libeň – Praha hl.n. mimo rámec pravidelného jízdního řádu za účelem přepravy návštěvníků Olympijského parku Pardubice ve večerních hodinách po skončení zahajovacího ceremoniálu dne 5. 8. 2016 z Pardubice do Prahy při použití s platnou jízdenkou v ceně 0,- Kč (zajištěno pomocí elektrickou jednotkou ř. 660 InterPanter);

- b) posílení vlakových spojů na trase Pardubice – Hradec Králové v průběhu dne 14. 8. 2016;
- c) zajištění bezplatné přepravy dětí z dětských domovů z míst konání lokálních olympijských parků do ostatních lokálních olympijských parků, a to:
- v průběhu jednoho dne max. 50 dětí z Ostravy a 50 dětí z Plzně do lokálního Olympijského parku Pardubice,
 - v průběhu jednoho dne max. 50 dětí z Ostravy a 50 dětí z Pardubic do lokálního Olympijského parku Plzeň 2016,
 - v průběhu jednoho dne max. 50 dětí z Plzně a 50 dětí z Pardubic do lokálního Olympijského parku Ostrava 2016,
- vlakem vyšší kvality v konkrétním termínu po dohodě smluvních stran v období 6. - 21. 8. 2016. Tento termín (datum a čas) jízdy včetně počtu cestujících musí být partnerovi nahlášen nejpozději 10 dní před vlastní cestou, aby v případě nutnosti partner zajistil posílení souprav a vyhrazení míst.
- d) vypůjčení, tedy bezplatném poskytnutí následujícího sportovního, zábavního a jiného vybavení pro celé období konání Olympijského parku Pardubice (5. 8. - 21. 8. 2016) s termínem dodání po dohodě stran, nejpozději však do 5. 8. 2016, a to:
- o paddleboard v počtu 7 ks,
 - o skákací hrad v počtu 1 ks o rozměrech 6 x 8m,
 - o fat boy v minimálním počtu 4 ks,
- e) poskytnutí dek v počtu 50 ks pro celé období konání Olympijského parku Pardubice (5. 8. - 21. 8. 2016) s termínem dodání po dohodě stran, nejpozději však do 5. 8. 2016, s tím, že zákazníkům partnera budou poskytovány bezplatně, ostatním návštěvníkům za symbolický poplatek; součástí tohoto plnění je rovněž zajištění obsluhy pro výběr poplatku;
- f) výroba fólií a provedení jejich polepu s propagačním motivem loga Olympijského parku Pardubice a partnera na jedné vlakové jednotce řady 660 „InterPanter“ nasazené na rameni Praha - Brno, včetně pronájmu prostor na soupravě pro tento účel a následného stržení reklamního motivu, a to v období od 3. 8. 2016 do 22. 8. 2016; návrh a grafické zpracování reklamního motivu není součástí plnění partnera, zajistí město Pardubice;
- g) poskytnutí prostoru v odbavovací hale železniční stanice Pardubice hlavní nádraží o rozměrech 3 x 3m za účelem umístění Infostánku Olympijského parku Pardubice po celé období konání Olympijského parku Pardubice (5. 8. - 21. 8. 2016);
- h) zajištění rozmístění reklamních plakátů o rozměru 49 x 49 cm propagujících Olympijský park Pardubice v počtu až 60 ks do vybraných vlakových souprav nasazených na osobní a spěšné vlaky v Pardubickém kraji, a to v období od 25. 7. 2016 do 22. 8. 2016; dodávku plakátů partnerovi zajistí město Pardubice,
- i) zajištění promo činností spočívajících v propagaci projektu Olympijský park Pardubice v elektronických kanálech partnera. Konkrétně webové stránky www.cd.cz – Tipy na výlet, sociální síť – FB profil partnera, palubní portály ve vlacích SC Pendolino, railjet Praha – Wien – Graz.
- j) V organizačních záležitostech jsou za partnera oprávněny jednat tyto osoby:
- a. Jan Cakl, e-mail: cakl@gr.cd.cz, tel.: +420 773 587 271
 - b. Ing. Tomáš Netolický MPA., e-mail: netolicky@gr.cd.cz, tel.: +420 724 504 809
 - c. Ing. Martin Hájek, e-mail: hajekm@gr.cd.cz, tel.: +420 776 665 444

2. Předmětem plnění ze strany partnera jsou rovněž činnosti a práce, které nejsou v této smlouvě obsaženy, ale o kterých partner věděl, nebo podle svých odborných znalostí vědět měl a mohl, že jsou k řádnému poskytnutí sjednaného plnění dle dané povahy nezbytné.

3. Partner je při poskytování sjednaného plnění povinen postupovat s odbornou péčí podle svých nejlepších znalostí a schopností, přičemž je při své činnosti povinen chránit zájmy a dobré jméno města Pardubice a postupovat v souladu s jeho pokyny. V případě nevhodných pokynů daných mu městem Pardubice k zajištění plnění je partner povinen na nevhodnost těchto pokynů město

Pardubice bez zbytečného odkladu písemně upozornit. Nesplní-li partner povinnost uvedenou v předchozí větě, odpovídá za vady způsobené postupem dle nevhodných pokynů daných mu městem Pardubice a za škodu, která v důsledku těchto nevhodných pokynů městu Pardubice anebo partnerovi vznikne.

4. Partner splní svou povinnost poskytnout plnění řádně a včas, jsou-li splněny podmínky uvedené v této smlouvě, plnění je úplné a jeho vlastnosti odpovídají zadání a účelu, pro které bylo požadováno.
5. V případě prodlení partnera s poskytnutím sjednaného plnění v dohodnutém termínu je partner povinen uhradit městu Pardubice smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny plnění uvedené v čl. VI. odst. 2 této smlouvy bez DPH za každý započatý den prodlení.
6. V případě porušení závazku poskytnout sjednané služby dle tohoto článku smlouvy řádně pro dohodnutý účel a ve sjednaném rozsahu se partner zavazuje zaplatit městu Pardubice smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč za každé takové porušení smlouvy, a to i opakovaně (po poskytnutí dodatečné přiměřené lhůty k nápravě), až do splnění povinnosti partnera vyplývajících z této smlouvy.
7. Pro účely reklamního plnění poskytovaného ze strany města Pardubice se partner zavazuje:
 - a) dodat městu Pardubice své aktuální logo, a to v elektronické podobě nejpozději do 7 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.
Partner prohlašuje, že disponuje oprávněním k užití předloženého loga a že jeho předáním uděluje městu Pardubice souhlas k tomu, aby jej použil za účelem zajištění reklamního plnění stanoveného touto smlouvou. Partner odpovídá za to, že jakákoliv práva k předloženému logu včetně jeho využití způsobem uvedeným v této smlouvě neomezuje, nevylučuje nebo neporušuje práva třetích osob. V případě nepravdivosti či neúplnosti těchto prohlášení se partner zavazuje uspokojit nároky třetích osob vznesené vůči městu Pardubice bez zbytečného odkladu poté, co jí vznik takových nároků bude městem Pardubice písemně oznámen.
 - b) použít kompozitní logo projektu ve spojení s vlastním logem v souladu s pravidly uvedenými v tzv. Manuálu loga a jeho variant Olympijský park Pardubice 2016 (Příloha č. 1).
 - c) před zveřejněním kompozitního loga projektu ve spojení s vlastním logem na svých materiálech předložit vzor v dostatečném předstihu před jeho použitím k písemnému (včetně e-mailového) schválení městem Pardubice, a to pro každý druh materiálu zvlášť. Nevylučuje se město Pardubice k předloženému materiálu do 2 pracovních dnů od jeho obdržení, budou materiály považovány za schválené.

VI.

Cena a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena za poskytnuté plnění podle článku IV. odst. 1 a 2 této smlouvy činí 215 000,- Kč (slovy dvěstapátňáctisíc korun českých) bez DPH, tj. při DPH ve výši 21 % činí cena 260 150,- Kč vč. DPH.

2. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena za poskytnuté plnění podle článku V. odst. 1, resp. 2 této smlouvy činí 215 000,- Kč (slovy dvěstapátnácttisíc korun českých) bez DPH, tj. při DPH ve výši 21 % činí cena 260 150,- vč. DPH.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že ceny uvedené v odst. 1 a 2 tohoto článku smlouvy jsou úplné a nejvýše přípustné, platné po celou dobu realizace sjednaných plnění. Veškeré možné změny ceny v návaznosti na možné změny nebo doplňky rozsahu předmětu smlouvy musí být před jejich realizací potvrzeny formou písemného dodatku obou smluvních stran. Úhradu veškerých nákladů za plnění, které by jedna smluvní strana provedla nad rámec sjednaného rozsahu vymezeného touto smlouvou či případným dodatkem k této smlouvě, není druhá smluvní strana povinna této smluvní straně poskytnout.
4. S ohledem na vzájemnost poskytnutí plnění se smluvní strany dohodly, že úhrada cen dohodnutého plnění bude uskutečněna formou zápočtu vzájemných pohledávek ve výši, ve které se kryjí, tj. ve výši 215 000,- Kč bez DPH (260 150,- Kč vč. DPH). V této výši pohledávky obou smluvních stran zaniknou.
5. V souladu s ujednáním uvedeným v odst. 4 tohoto článku smlouvy obě smluvní strany na daňovém dokladu viditelně vyznačí poznámku: „**vzájemný zápočet - neproplácet**“. Daňový doklad (faktura) bude každou ze smluvních stran vystaven a prokazatelně druhé smluvní straně doručen do 30 dnů od uzavření této smlouvy.
6. Pokud z jakýchkoliv důvodů nebude jednou ze smluvních stran plnění realizováno vůbec nebo bude realizováno pouze zčásti, je smluvní strana, která své plnění poskytla, oprávněna požadovat adekvátní úhradu. Smluvní strana, která plnění neposkytla nebo jej poskytla pouze zčásti, je povinna uhradit vzniklý rozdíl na základě vystaveného opravného daňového dokladu nejpozději do 30 dnů od skončení sjednané doby plnění.
7. Partner prohlašuje, že v okamžiku uskutečnění zdanitelného plnění nebude/není nespolehlivým plátcem. V případě, že se jím stane, bude město Pardubice partnerovi hradit pouze částku ve výši základu daně a DPH bude odvedeno místně příslušnému správci daně partnera.
8. V případě prodlení smluvní strany s event. úhradou faktury vystavené v souladu s touto smlouvou je tato smluvní strana povinna druhé smluvní straně uhradit smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky bez DPH za každý započatý den prodlení.

VII.

Smluvní pokuta

1. Každá ze smluvních stran je povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu, je-li v prodlení s plněním svých povinností, a to v případech stanovených touto smlouvou.
2. Smluvní strana není v prodlení, pokud je neplnění smluvních povinností způsobeno vyšší mocí (události, které nastaly za okolností, které nemohly být odvráceny účastníky této smlouvy, které nebylo možné předvídat a které nebyly způsobeny chybou nebo zanedbáním žádné ze smluvních stran - např. požáry, záplavy, zemětřesení).
3. Smluvní strany prohlašují, že sjednaná výše smluvní pokuty je přiměřená významu zajištěné právní povinnosti.

6. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy je pro ně dostatečně určitý a srozumitelný, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů a vyjadřuje jejich vážnou vůli, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

Přílohy:

1. Manuál loga a jeho variant Olympijský park Pardubice 2016

V Praze dne: 29.08.2016

V Pardubicích dne: 30.6.2016



České dráhy, a.s.

Ing. Jiří Jeřeta

ředitel odboru obchodu osobní dopravy

osobní doprava

Ing. Jiří Jeřeta

ředitel odboru obchodu osobní dopravy

České dráhy, a.s.

Ing. Martin Charvát

Primátor statutárního města Pardubice



Schváleno: RmP ZmP

č. usn.: R/3595/2016. dne 17.6.2016

